

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Essen Sie zu letztjährigen Preisen Gefrieren Sie die Kost(en) ein



## SIEMENS

Gefriergeräte  
für eiskalte Rechner

Kaufen Sie ein, wenn's billig ist. Erdbeeren im Mai, Aprikosen im Juli, Spinat im Mai und Bohnen im August. Nützen Sie Sonderangebote aus, oder kaufen Sie in grossen Mengen. Und gefrieren Sie ein. Obst, Gemüse, Fleisch, Wild und Geflügel können bis zu 12 Monaten gelagert werden. Fisch, Brot, Torten, Fertiggerichte bis zu 3 Monaten.

Jetzt sind Sie unabhängig vom Ladenschluss. Ihre Menüs müssen Sie nicht mehr nach Jahreszeiten richten. Plötzlicher Besuch bringt Sie nicht in Verlegenheit - Sie haben ja immer etwas im Haus. Jederzeit frisches Obst, frisches Gemüse, frisches Fleisch.

**Siemens-Gefriertruhen** lassen sich leicht öffnen und bleiben offen. Der Truhendeckel ist gewichtsentslastet. Truhen mit über 250 Liter Fassungsvermögen sind abschliessbar, haben Innenbeleuchtung und ein Vorgefrierfach. Mehrzweckkörbe erleichtern das Einordnen der Vorräte.

**Siemens Gefrierschränke** sind mit herausziehbaren Lagerkörben oder Klappgittern an den Lagerfächern ausgestattet, ab 225 Liter auch mit geschlossenen Vorgefrierfächern. Durch den Magnetband-Sicherheitsverschluss schliessen Gefrierschränke lautlos und luftdicht.

**Siemens-Gefriergeräte** sind hervorragend isoliert und haben eine Signalanlage: Grüne Lampe: Normalbetrieb. Gelbe Lampe: Schnellgefrieren. **Rote Lampe: Warnung!** Sie leuchtet auf, wenn die Temperatur einmal unzulässig ansteigen sollte.

### Garantie 24-Stunden-Service!

Ein guter Kundendienst ist die Lebensversicherung für Ihre Vorräte. Damit wirklich nichts schiefgehen kann, sind 23 Siemens-Kundendienststellen **immer** für Sie da. Fall's - ein Anruf genügt - und innert 24 Stunden kommt Hilfe.



Mitglied des Schweiz. Tiefkühlinstitutes STI

Sie sehen, ein Siemens-Gefriergerät bietet Ihnen doppelte Sicherheit für Ihr Tiefkühlgut:

1. hohe Qualität des Gerätes

2. 24-Stunden-Service

Schauen Sie in unserem Farbprospekt, Sie finden darin sicher auch Ihren «Typ».

### Coupon

für detaillierten Farbprospekt. Siemens-Albis AG,  
Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon/ZH

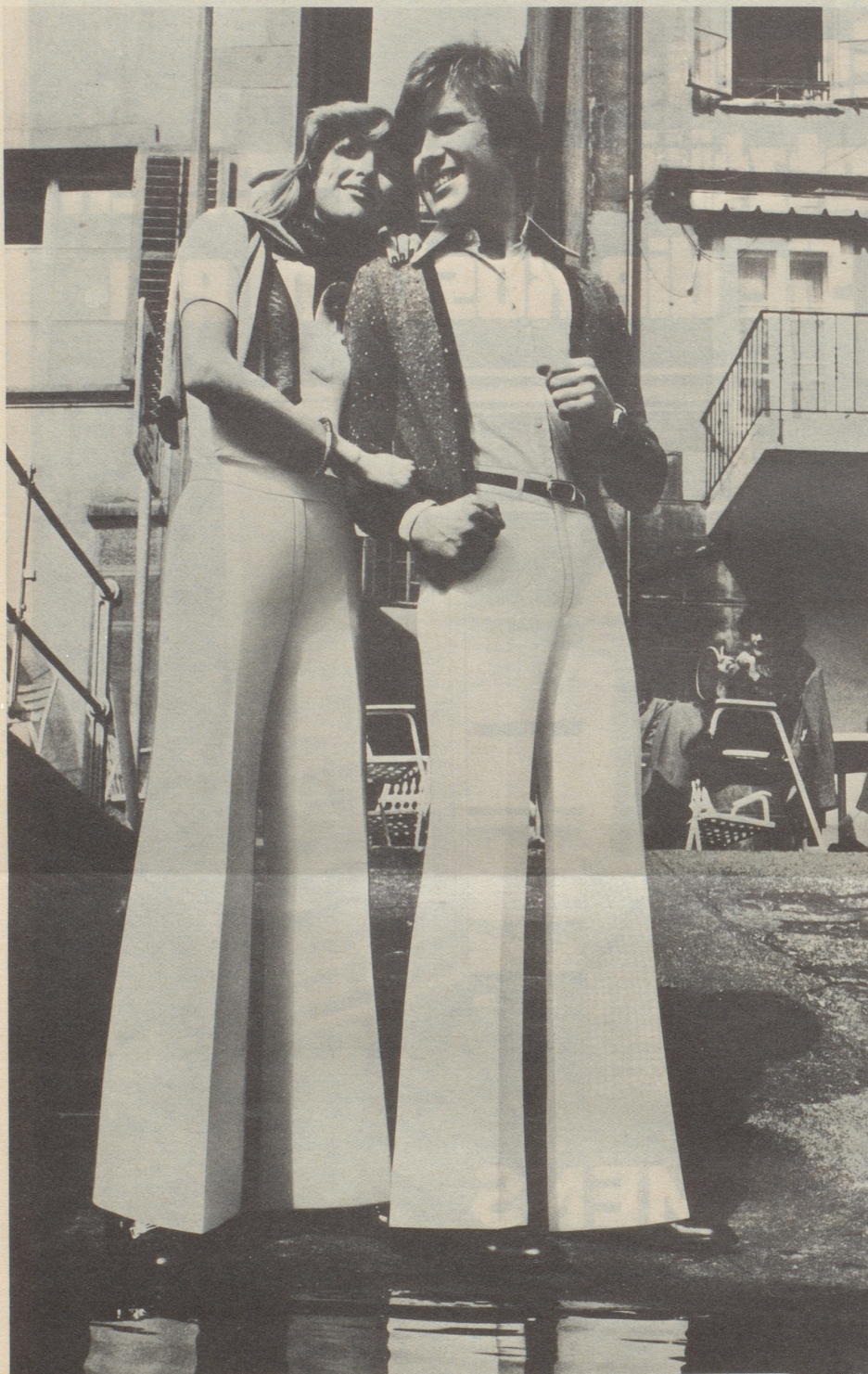
Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

NSP 51.7.34



### Die neuen BRUNEX Swiss mit dem schmalen Gürtel

Im Frühling und Sommer zu tragen:  
leicht und befreiend. In feinen TREVIRA-Stoffen.  
Ganz nach der neuen Mode. In den Farben der Natur.

**BRUNEX**  
SWISS

TREVIRA®

DIE HOSE MIT DEM GUTEN SCHNITT

Erhältlich im Fachgeschäft

Kleiderfabrik Hochdorf AG  
6280 Hochdorf

K 74

## Nebelspalter Buchtip

Appenzeller Schlagfertigkeit  
abgelauscht und aufgeschrieben  
von Walter Koller:



### 300 Appenzellerwitze

80 Seiten in laminiertem Umschlag  
Fr. 9.80

Der klassische Appenzellerwitz, der nicht auf Kosten der Appenzeller, sondern auf Kosten anderer geht – hier ist er im Druck festgehalten. Gedruckte Witze wirken allerdings oft gedrückt. Wer Dialektstudien mit Zwerchfellreizung verbinden will, mache die Probe, etwa auf folgendes Exempel: «Am Chälblimaart z Herisau het en Urnäsker Puur inere Weertschaft e Soppe gesse. Wonem d Chellneri gschöpft het, zücht si mit de Chele au no de Gschierfetze zor Soppe uus. Natürli ischt de Chuedli gad ufgompet, woner das gseä het. «E strohlegi Sauwertschaft isch etz das», beghert er uuf. Seelerüebig het d Chellneri gsäät: «Du chuemscht mer etzt grad recht, Chuedli, globscht du, für achtzg Rappe chönn i sidigi Foulärli is Köcht ini wörfe?» NZZ

**Bei Ihrem  
Buchhändler**